

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

61477

2001

AMENDEMENT 2  
AMENDMENT 2  
2004-11

Amendement 2

**Travaux sous tension –  
Exigences minimales pour l'utilisation  
des outils, dispositifs et équipements**

Amendment 2

**Live working –  
Minimum requirements for the utilization  
of tools, devices and equipment**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**B**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 78 de la CEI: Travaux sous tension.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| FDIS        | Rapport de vote |
| 78/594/FDIS | 78/597/RVD      |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 8

## 2 Références normatives

*Modifier la référence à la CEI 60417 pour lire ce qui suit:*

CEI 60417-DB:2002<sup>1</sup>, Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Page 12

### 4.1 Marquage, symboles graphiques

*Remplacer le second alinéa par ce qui suit:*

L'adéquation des outils conformes à toute norme CEI traitant des travaux sous tension doit être indiquée par les marquages suivants:

- le symbole IEC 60417-5216 (DB:2002-10) – Approprié aux travaux sous tension; double triangle;
- le numéro de la norme CEI applicable, immédiatement adjacent au symbole avec l'année de publication (4 chiffres).

<sup>1</sup> « DB » se réfère à la base de données « on-line » de la CEI.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

The text of this amendment is based on the following documents:

|             |                  |
|-------------|------------------|
| FDIS        | Report on voting |
| 78/594/FDIS | 78/597/RVD       |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 9

## 2 Normative references

*Amend the reference to IEC 60417 to read the following:*

IEC 60417-DB:2002<sup>1</sup>, *Graphical symbols for use on equipment*

Page 13

### 4.1 Marking, graphical symbols

*Replace the second paragraph by the following:*

The suitability of tools complying with any IEC standards that deal with live working shall be indicated by the following markings:

- symbol IEC 60417-5216 (DB:2002-10) – Suitable for live working; double triangle;
- number of the relevant IEC standard immediately adjacent to the symbol with year of publication (4 digits).

<sup>1</sup> "DB" refers to the IEC on-line database.